

ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАПИС – НАВЧАННЯ ДИТИНИ В ЗАКЛАДІ

1. Адміністратором ваших даних є Економічно-адміністративний шкільний комплекс, вулиця Ворцелла 3, 50-448 Вроцлав, (далі: Ми). Ви можете зв'язатися з нами електронною поштою: zsea@zse.wroc.pl
2. Контактні дані нашого спеціаліста із захисту даних: inspektor@coreconsulting.pl або CORE Consulting, ul. Wyłom 16, 61-671 Poznań.
3. Ми обробляємо ваші персональні дані та персональні дані вашої дитини (надалі також іменовані як ваші персональні дані) з метою надання освітніх, доглядових та педагогічних послуг відповідно до загальноприйнятих положень законодавства.

INFORMATSIYNE ZAPYS – NAVCHANNYA DYTyny V ZAKLADI

1. Administratorom vashykh danykh ye Ekonomichno-administratyvnyy shkil'nyy kompleks, vulytsya Vortsella 3, 50-448 Vrotslav, (dali: My). Vy mozhetе зв'язатися z namy elektronnoyu poshtoyu: zsea@zse.wroc.pl
2. Kontaktni dani nashoho spetsialista iz zakhystu danykh: inspektor@coreconsulting.pl або CORE Consulting, ul. Wyłom 16, 61-671 Poznań.
3. My obroblyayemo vashi personal'ni dani ta personal'ni dani vashoyi dytyny (nadali takozh imenovani yak vashi personal'ni dani) z metoyu nadannya osvitynih, dohlyadovykh ta pedahohichnykh posluh vidpovidno do zahal'nopryynyatykh polozhen' zakonodavstva.

4. Адміністратор отримав ваші особисті дані від мерії Вроцлава, яка веде електронну систему набору персоналу. Отримані персональні дані включають: дані вашої дитини (далі: кандидат), а також ваші персональні дані (далі: батьки кандидата), у такому обсязі: ім'я та прізвище, дата народження, номер PESEL кандидата (за відсутності номера PESEL, серії та номера паспорта або іншого документа, що посвідчує особу); ім'я та прізвище батьків кандидата; адреса місця проживання батьків та кандидата; електронна адреса батьків; номери телефонів батьків; уподобання щодо зручностей у порядку від найбільш бажаного до найменш бажаного та інші дані, що містяться в документах і заявах, які додаються Вами до заяви.

5. Крім того, ми обробляємо персональні дані вашої дитини, які ви вважаєте важливими та з цієї причини надані нашому закладу, зокрема про здоров'я, дієту та психофізичний розвиток, щоб забезпечити вашій дитині належний догляд під час перебування в нашому закладі, харчування та догляду та методи виховання.

6. На підставі регулювання захисту персональних даних, з посиланням на реалізацію положень закону про освіту, ми будемо використовувати зображення вашої дитини, щоб поширювати його в спільноті дитячого садка - на дошці, у вітринах, в інформаційному бюлетені тощо. У зв'язку з цим ми не запитуватимемо у вас окремої згоди, оскільки ми працюємо в сфері виконання публічного завдання та виконання зобов'язань, що впливають із правового положення.

4. Administrator otrymav vashi osobysti dani vid meriyi Vrotslava, yaka vede elektronnu systemu naboru personalu. Otrymani personal'ni dani vklyuchayut': dani vashoyi dytyny (dali: kandydat), a takozh vashi personal'ni dani (dali: bat'ky kandydata), u takomu obsyazi: im'ya ta pryzvyshche, data narodzhennya, nomer PESEL kandydata (za vidsutnosti nomera PESEL, seriyi ta nomera pasporta або inshoho dokumenta, shcho posvidchuye osobu); im'ya ta pryzvyshche bat'kiv kandydata; adresa mistysya prozhyvannya bat'kiv ta kandydata; elektronna adresa bat'kiv; nomery telefoniv bat'kiv; upodobannya shchodo zruchnostey u poryadku vid naybil'sh bazhanoho do naymensh bazhanoho ta inshi dani, shcho mistyat'sya v dokumentakh i zayavakh, yakі dodayut'sya Vamy do zayavy.

5. Krim toho, my obroblyayemo personal'ni dani vashoyi dytyny, yakі vy vvazhayete vazhlyvymy ta z tsiyeyi prychnyny nadani nashomu zakladu, zokrema pro zdorov'ya, diyetu ta psykhofizychnyy rozvytok, shchob zabezpechyty vashiy dytyni nalezhnyy dohlyad pid chas perebuvannya v nashomu zakladi, kharchuvannya ta dohlyadu ta metody vykhovannya.

6. Na pidstavi rehulyuvannya zakhystu personal'nykh danykh, z posylannyyam na realizatsiyu polozhen' zakonu pro osvitu, my budemo vykorystovuvaty zobrazhennya vashoyi dytyny, shchob poshyryuvaty yoho v spil'noti dytyachoho sadka - na doshtsi, u vitrynakh, v informatsiynomu byuleteni toshcho. U zv'yazku z tsym my ne zapytuvaty memo u vas okremoyi z'hody, oskil'ky my pratsyuyemo v sferi vykonannya publichnoho zavdannya ta vykonannya zobov'yazan', shcho vplyvayut' iz pravovoho polozhennya.

7. Правова основа обробки ваших даних залежить від мети, з якою ми їх обробляємо. І так, основою для обробки буде:

a) виконання юридичного зобов'язання, покладеного на адміністратора (стаття 6 (1) (c) GDPR): прийняття та визнання наданих документів про найм, а також оголошення результатів найму;

b) суспільний інтерес або виконання повноважень, довірених адміністратору (стаття 6 (1) (e) GDPR):

- де ми маємо право та обов'язок вживати конкретних дій в інтересах місцевої громади, у цьому випадку забезпечення громадської освіти;

- надання профілактичної медичної допомоги, де ми зобов'язані обробляти дані про стан здоров'я, харчування та психофізичний розвиток вашої дитини.

8. Надання даних в обсязі, визначеному загальноприйнятими нормами законодавства, є обов'язковим. Надання інших даних є добровільним, але може знадобитися для забезпечення належного догляду за вашою дитиною.

9. Ваші дані не підлягатимуть профілюванню чи автоматичному прийняттю рішень.

7. Pravova osnova obrobky vashykh danykh zalezhyt' vid mety, z yakoyu my yikh obroblyayemo. I tak, osnovoyu dlya obrobky bude:

a) vykonannya yurydychnoho zobov'yazannya, pokladenoho na administratora (stattya 6 (1) (c) GDPR): pryynyattya ta vyznannya nadanykh dokumentiv pro naym, a takozh oholoshennya rezul'tativ naymu;

b) suspil'nyy interes або vykonannya povnovazhen', dovirenykh administratoru (stattya 6 (1) (e) GDPR):

- de mi mayemo pravo ta obov'yazok vzhyvaty konkretnykh diy v interesakh mistsevoyi hromady, u ts'omu vypadku zabezpechennya hromads'koyi osvity;

• надання профілактичної медичної допомоги, де ми зобов'язані обробляти дані про стан здоров'я, харчування та психологічний розвиток вашої дитини.

8. Надання даних в обсязі, визначеному загальноприйнятими нормами законодавства, є обов'язковим. Надання інших даних є добровільним, але може знадобитися для забезпечення належного догляду за вашою дитиною.

9. Ваші дані не підлягають профілюванню чи автоматичному припиненню ризиків.

10. Термін зберігання ваших персональних даних:

• Персональні дані, як ваші, так і вашої дитини, прийняті до нашого дитячого садка, зібрані для цілей процедури набору, зберігатимуться не довше, ніж до кінця періоду, протягом якого ваша дитина отримує шкільну освіту;

• Ми зберігатимемо ваші та вашої дитини особисті дані, зібрані для цілей процедури найму, а також вашу дитину, яку не прийнято до нашого дитячого садка, протягом одного року, якщо не було подано скаргу до адміністративного суду на рішення директора дитячого садка та провадження не закінчено остаточним рішенням;

• Ми обробляємо дані, згадані у змісті поданого вами листа, наданого під час навчання в нашому дитячому садку, протягом періоду, передбаченого законодавством, який може відрізнятися залежно від типу листа, який ви подаєте. Детальну інформацію щодо цього можна знайти в наших інструкціях Канцелярії.

11. Ми не передаємо ваші дані жодним комерційним організаціям. Однак майте на увазі, що ваші персональні дані можуть бути розголошені:

a. компанії, що підтримують і обслуговують наші IT-сервери,

b) юридичні фірми, які підтримують нас у сфері поточної діяльності,

c) компанії, які підтримують нас у сфері IT, включаючи обслуговування пристроїв, які ми використовуємо в нашій поточній діяльності,

d. організації, які обслуговують програмне забезпечення, яке ми використовуємо як частину нашої повсякденної діяльності,

e. кур'єри та польська пошта – у зв'язку з відправленою кореспонденцією,

f) компанії, які підтримують нас в організації подорожей (наприклад, транспортні компанії, музеї, кінотеатри),

г. у разі міжшкільних олімпіад, у яких братиме участь ваша дитина, - інші навчальні заклади, які є організаторами олімпіад,

ч. у разі моніторингу - органи безпеки.

Крім того, ваші персональні дані в рамках наших завдань у сфері здійснення публічної влади та реалізації суспільних інтересів також надаються іншим організаційним підрозділам нашого органу місцевого самоврядування.

Якщо вас цікавить, що це за організації, напишіть на адресу нашого закладу: Zespół Szkół Ekonomiczno - Administracyjnych, вул. Worcella 3, 50-448 Wrocław, або зв'яжіться з нами електронною поштою: zsea@zse.wroc.pl.

10. Termin zberihannya vashykh personal'nykh danykh:

• Personal'ni dani, yak vashi, tak i vashoyi dytyny, pryynyatoyi do nashoho dytyachoho sadka, zibrani dlya tsiley protsedury naboru, zberihatymut'sya ne dovshe, nizh do kintsya periodu, protyahom yakoho vasha dytna otrymuje shkil'nu osvitu;

• My zberihatymemo vashi ta vashoyi dytyny osobysti dani, zibrani dlya tsiley protsedury naymu, a takozh vashu dytnu, yaku ne pryynyato do nashoho dytyachoho sadka, protyahom odnogo roku, yakshcho ne bulo podano skarhu do administratyvnoho sudu na rishennya. dyrektora dytyachoho sadka ta provadzhennya ne zakincheno ostatochnym rishennyam;

• My obroblyayemo dani, z'hadani u zmisti podanoho vamy lysta, nadanoho pid chas navchannya v nashomu dytyachomu sadku, protyahom periodu, peredbachenoho zakonodavstvom, yakyy mozhe vidriznyatysya zalezno vid typu lysta, yakyy vy podayete. Detal'nu informatsiyu shchodo ts'oho mozha znayti v nashykh instruktseyakh Kantselyariyi.

11. My ne peredayemo vashi dani zhodnym komertsyynym orhanizatsiyam. Odnak maybe na uvazi, shcho vashi personal'ni dani mozhut' buty roz-holosheni:

a.kompaniyi, shcho pidtrymuyut' i obsluhovuyut' nashi IT-servery,

b) yurydychni firmy, yak pidtrymuyut' nas u sferi potochnoyi diyal'nosti,

c) kompaniyi, yak pidtrymuyut' nas u sferi IT, vkluchayuchy obsluhovuvannya prystroyiv, yak my vykorystovuyemo v nashiy potochniy diyal'nosti,

d. orhanizatsiyi, yak obsluhovuyut' prohranne zabezpechennya, yake my vykorystovuyemo yak chastynu nashoyi povsyakdennoyi diyal'nosti,

e. kur'yery ta pol's'ka poshta – u zv'yazku z vidpravlenoyu korespondentsiyeyu,

f) kompaniyi, yak pidtrymuyut' nas v orhanizatsiyi podorozhey (napryklad, transportni kompaniyi, muzeyi, kinoteatry),

h. u razi mizhshkil'nykh olimpiad, u yakyykh bratyme uchast' vasha dytna, - inshi navchal'ni zaklady, yak ye orhanizatoramy olimpiad,

ch. u razi monitorynhu - orhany bezpeky.

Krim toho, vashi personal'ni dani v ramkakh nashykh zavdan' u sferi zdiysnennya publichnoyi vlady ta realizatsiyi suspil'nykh interesiv takozh nadayut'sya inshym orhanizatsiyynym pidrozdilam nashoho orhanu mistsevoho samovryaduvannya.

Yakshcho vas tsikavyt', shcho tse za orhanizatsiyi, napyshit' na adresu nashoho zakladu: Zespół Szkół Ekonomiczno - Administracyjnych, vul. Worcella 3, 50-448 Wrocław, або зв'язатися з нами електронною поштою: zsea@zse.wroc.pl.

12. Ви маєте наступні права, залежно від основи обробки ваших даних:

a) виконання юридичного зобов'язання, право вимагати доступу до вмісту ваших персональних даних, виправлення, видалення або обмеження обробки;

b) реалізація суспільних інтересів або виконання публічних повноважень, право вимагати доступу до вмісту ваших персональних даних, виправлення, видалення або обмеження обробки.

13. Окремо хочемо повідомити, що Ви також маєте право на т. зв заперечувати проти обробки ваших персональних даних.

14. Права, згадані вище, можна реалізувати, звернувшись за такою адресою електронної пошти: zsea@zse.wroc.pl або поштою на таку адресу: Zespół Szkół Ekonomiczno - Administracji, ul.Worcella 3, 50-448 Wrocław.

15. Якщо ви виявите, що ми будь-яким чином порушили правила обробки ваших персональних даних, ви маєте право подати скаргу безпосередньо до наглядового органу (голова Управління захисту персональних даних, вул. Ставки 2, 00-193). Варшава, тел. 22 531-03-00), електронна пошта: iod@uodo.gov.pl, www.uodo.gov.pl).

12. Vy máte nastupní práva, zaležně od osnovy obrobky vašých danykh:

a) vykonannya yurydychnoho zobov'yazannya, pravo vymahaty dostupu do vmistu vašých personal'nykh danykh, vypravlennya, vydalennya або обмежennya obrobky;

b) realizatsiya suspil'nykh interesiv або vykonannya publichnykh povnovazhen', pravo vymahaty dostupu do vmistu vašých personal'nykh danykh, vypravlennya, vydalennya або обмежennya obrobky.

13. Okremo khochemo povidomyty, shcho Vy takozh máte pravo na t. zv zaperechuvaty proty obrobky vašých personal'nykh danykh.

14. Práva, z'hadani vyšše, možná realizuvaty, zvernuvshys' za takoyu adresoyu elektronnoyi poshty: zsea@zse.wroc.pl або poshtoyu na taku adresu: Zespół Szkół Ekonomiczno - Administracji, ul.Worcella 3, 50-448 Wrocław.

15. Yakshcho vy vyyavyte, shcho my bud'-yakym chynom porushyly pravyla obrobky vašých personal'nykh danykh, vy máte pravo podaty skarhu bezposeredn'o do nahlyadovoho orhanu (holova Upravlinnya zakhystu personal'nykh danykh, vul. Stavky 2, 00-193). Varshava, tel. 22 531-03-00), elektronna poshta: iod@uodo.gov.pl, www.uodo.gov.pl).